TONONE

Veemarktkade 8 – 6117 • 5222 AE Den Bosch • The Netherlands
W www.tonone.com **E** info@tonone.com **T** +31(0)85 782 13 33
tonone_official

V112026

TONONE

razor

HANDLEIDING – MANUAL

RAZOR PENDANT VERTICAL

NL

TONONE RAZOR

1 BELANGRIJK!
Lees alle instructies voor u het product in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding.

1.1 Beschrijving van het product
Dit product is een verticale hanglamp met gebogen structuurglas en geïntegreerde LED. De lamp is dimbaar. Dit product mag niet met vocht in aanraking komen. De lichtopbrengst is max 250 lumen met een licht temperatuur van 2200K. Er mogen geen veranderingen aan het product aangebracht worden i.v.m. de kwaliteit en veiligheid.

1.2 Garantie & Reparatie
De garantie geldt voor technische defecten. Niet voor (gebruikers)schade of letsel door onjuist gebruik of zelf uitgevoerde wijzigingen/ reparaties aan het product.
Let op! Voer zelf geen reparaties uit wanneer uw lamp kapot is. Neem contact op met de verkoper.

1.3 Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies
Installatie Razor
LET OP! De installatie van Razor dient plaats te vinden met inachtneming van de geldende wet- en regelgeving en uitgevoerd te worden door een daartoe gediplomeerd en vakbekwaam installateur. De veiligheid moet altijd gewaarborgd zijn zodat de gebruiker veilig gebruik kan maken van de lamp. Let op! Schakel alvorens het installeren van Razor rechtstreeks op het stroomnet alle stroom in uw huis uit met de hoofdschakelaar.

Veiligheidsinstructies
- U dient het product niet te openen.
- De lamp is niet geschikt voor gebruik door kinderen.
- Houd de lamp vrij van vocht. Gebruik de lamp niet in vochtige ruimtes.
- Zorg bij installatie en/of assemblage voor een correcte en volledige opvolging van de gegeven instructies om schade of letsel te voorkomen.

Technische specificaties

Volt (AC)	220–240 V
Max Watt	6,5 Watt
Led kleur	2200 K
Lumen	250
CRI	84
IP waarde	20
Materialen	Messing en glas
Land van oorsprong	Nederland

2 ONDERHOUD
Zet de lamp uit voordat u de lamp gaat schoonmaken. Gebruik een zachte droge microvezel doek om krassen te voorkomen. Gebruik geen (chemische) schoonmaakmiddelen. Raadpleeg de achterzijde van de handleiding voor aanvullende schoonmaakinstructies.

3 MILIEU
3.1 Inleveren en recycling
Informeer binnen uw regio naar de mogelijkheden om de hanglamp in te leveren bij beëindiging van het gebruik. Gooi elektrische apparaten en onderdelen niet weg, maar bekijk of (onderdelen van) Razor ingeleverd, gerecycled of hergebruikt kunnen worden. Voor meer informatie over het verwerken van elektronische en elektrische apparaten, hergebruik en verzamelpunten, neemt u contact op met uw gemeente, uw plaatselijk milieubedrijf, de winkel waar u het apparaat heeft gekocht of met Tonone.

3.2 RoHS-naleving
Dit product voldoet aan richtlijn 2002/95/EC van het Europese Parlement en de Raad van 27 januari 2003 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde milieugevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur (RoHS) en de aanpassingen van die richtlijn.

3.3 WEEE-kennisgeving
De WEEE-richtlijn (Waste Electrical and Electronic Equipment), die als Europese wet van kracht werd op 13 februari 2003, heeft geresulteerd in een belangrijke verandering in de behandeling van elektrische apparatuur aan het einde van hun gebruikscyclus. Het doel van deze richtlijn is ten eerste het voorkomen van elektrische apparatuur in het afval en bovendien het bevorderen van hergebruik, recycling en andere vormen van herstel van dergelijk afval teneinde de hoeveelheid afval te beperken. Het WEEE-logo op een product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet samen met het huishoudelijk afval mag worden afgevoerd of weggegooid.

ENG

TONONE RAZOR

1 IMPORTANT!
Read all instructions before using the product. Retain this instruction manual.

1.1 Product description
This product is a vertical pendant lamp with curved textured glass and an integrated LED. The lamp is dimmable.
Do not let the product come into contact with moisture. The maximum light output is 250 lumens and the color temperature is 2200 K.
Do not make any changes to the product. Changes may affect the quality and safety of the product.

1.2 Warranty & Repair
The warranty covers technical defects. The warranty does not cover (user) damage or injury due to improper use or changes/ repairs made to the product by the purchaser.
Please note! Do not carry out any repairs yourself if your lamp is broken. Contact the seller.

1.3 Precautionary Measures and Safety Instructions
Installation of Razor
Important! Razor must be installed according to the applicable laws and regulations. Installation must be carried out by a qualified professional installer.
Safety must always be guaranteed so that the lamp can be used safely.
Important! Before connecting Razor directly to the main power supply, switch off all electricity in your home using the main switch.

Safety instructions
- Do not open the product.
- The lamp is not suitable for use by children.
- Keep the lamp away from moisture. Do not use the lamp in damp spaces.
- When installing and/or assembling, ensure that the installation instructions are followed correctly and completely to prevent damage or injury.

Technical specifications

Volt (AC)	220–240 V
Max Watt	6,5 Watt
Led color	2200 K
Lumen	250
CRI	84
IP value	20
Materials	Brass and glass
Country of origin	The Netherlands

2 MAINTENANCE
Turn off the lamp before cleaning. Use a soft dry microfiber cloth to prevent scratches. Do not use (chemical) cleaning agents. Refer to the back of the manual for additional cleaning instructions.

3 ENVIRONMENT
3.1 Disposal and Recycling
Check the recycling options in your area when you no longer use the pendant lamp. Do not throw away electrical products or parts with normal household waste. Check whether Razor or its parts can be returned, recycled, or reused.
For more information about the disposal and recycling of electrical and electronic products, please contact your local authority, local waste collection company, the store where you bought the product, or Tonone.

3.2 RoHS compliance
This product complies with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and its revisions, and of the Council of 27 January 2003 pertaining to the restriction of the use of certain substances found in electronic equipment which are hazardous to the environment (RoHS).

3.3 WEEE Notice
The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive, which entered into force as European law on 13 February 2003, has resulted in a significant change in the handling of electrical equipment which has reached the end of its useful life. The purpose of this directive is, firstly, to prevent electrical equipment from being disposed of as waste and secondly, to promote the re-use, recycling and other forms of recovery of such waste in order to reduce its amount. The WEEE logo on a product or its packaging indicates that this product must not be disposed of together with household waste.

DE

TONONE RAZOR

1 WICHTIG!
Bitte lesen Sie alle Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

1.1 Beschreibung des Produkts
Dieses Produkt ist eine vertikale Pendelleuchte mit gebogenem Strukturglas und integrierter LED. Die Leuchte ist dimmbar. Das Produkt darf nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Die maximale Lichtleistung beträgt 250 Lumen und die Farbtemperatur ist 2200 K. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Änderungen können die Qualität und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

1.2 Garantie & Reparatur
Die Garantie beschränkt sich auf technische Defekte. Schäden oder Verletzungen aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder selbst vorgenommener Änderungen/Reparaturen sind von der Garantie ausgenommen.
Achtung! Führen Sie keine Reparaturarbeiten an einer defekten Leuchte durch. Wenden Sie sich an den Verkäufer dieses Produkts.

1.3 Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise
Installation von Razor
Achtung! Razor muss gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften installiert werden. Die Installation darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.
Die Sicherheit muss jederzeit gewährleistet sein, damit die Leuchte sicher verwendet werden kann. Achtung! Bevor Sie Razor direkt an das Stromnetz anschließen, schalten Sie den Strom im gesamten Haus über den Hauptschalter aus.

Sicherheitshinweise
- Sie sollten die Leuchte nicht öffnen oder auseinanderbauen.
- Die Lampe ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Halten Sie die Leuchte frei von Feuchtigkeit. Verwenden Sie die Leuchte nicht in Feuchträumen.
- Achten Sie bei der Installation und/oder Montage auf die korrekte und vollständige Einhaltung der angegebenen Anweisungen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

Technische Daten

Spannung (AC)	220–240 V
Max. Watt	6,5 Wat
Farbe der Led	2200 K
Lumen	250
CRI	84
IP-Wert	20
Materialien	Messing und Glas
Herkunftsland	Die Niederlande

2 REINIGUNG UND WARTUNG
Schalten Sie die Leuchte vor der Reinigung aus. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Mikrofasertuch, um Kratzer zu vermeiden. Verwenden Sie keine (chemischen) Reinigungsmittel. Weitere Hinweise zur Reinigung finden Sie auf der Rückseite des Handbuchs.

3 UMWELT
3.1 Entsorgung und Recycling
Informieren Sie sich über die Möglichkeiten zur Rückgabe und zum Recycling in Ihrer Region, wenn Sie die Pendelleuchte nicht mehr verwenden.
Entsorgen Sie elektrische Geräte oder Teile nicht über den normalen Hausmüll. Prüfen Sie, ob Razor oder Teile davon zurückgegeben, recycelt oder wiederverwendet werden können. Für weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen, das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an Tonone.

3.2 RoHS-Konformität
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) sowie der nachfolgenden Änderungen.

3.3 WEEE-Richtlinie
Die WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment), die am 13. Februar 2003 als europäische Richtlinie Gültigkeit erlangte, hat zu einer wichtigen Änderung hinsichtlich der Behandlung von Elektro- und Elektronikgeräten am Ende ihrer Nutzungsdauer geführt. Ziel dieser Richtlinie ist zum einen die Vermeidung von Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten und darüber hinaus die Reduzierung solcher Abfälle durch Wiederverwendung, Recycling und andere Formen der Verwertung. Das WEEE-Logo auf einem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden darf.

FR

TONONE RAZOR

1 IMPORTANT !
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel d'instructions.

1.1 Description du produit
Ce produit est une suspension verticale avec du verre structuré courbé et une LED intégrée. La lampe est dimmable. Le produit ne doit pas entrer en contact avec l'humidité. Le flux lumineux maximal est de 250 lumens et la température de couleur est de 2200 K. Ne modifiez pas le produit. Toute modification peut avoir un effet sur la qualité et la sécurité du produit.

1.2 Garantie et réparation
La garantie couvre les défauts techniques. La garantie ne couvre pas les dommages ou blessures (de l'utilisateur) dus à une utilisation incorrecte ou à des modifications/réparations apportées au produit par l'acheteur.
Attention ! N'effectuez aucune réparation vous-même si votre lampe est cassée. Contactez le vendeur.

1.3 Précautions et instructions de sécurité
Installation de Razor
Attention ! Razor doit être installée conformément aux lois et réglementations en vigueur. L'installation doit être effectuée par un installateur professionnel qualifié.
La sécurité doit toujours être garantie afin que la lampe puisse être utilisée en toute sécurité.
Attention ! Avant de connecter Razor directement au réseau électrique, coupez toute l'électricité de votre maison avec l'interrupteur principal.

Instructions de sécurité
- Ne pas ouvrir le produit.
- La lampe ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Conservez la lampe à l'abri de l'humidité. Ne pas utiliser la lampe dans des espaces humides.
- Lors de l'installation et/ou de l'assemblage, assurez-vous que les instructions d'installation sont suivies correctement et complètement afin d'éviter tout dommage ou blessure.

Caractéristiques techniques

Volt (CA)	220–240 V
Max Watt	6,5 W
Couleur LED	2200 K
Lumen	250
CRI	84
Valeur IP	20
Matériaux	Laiton et verre
Pays d'origine	Pays-Bas

2 ENTRETIEN
Eteignez la lampe avant de la nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec en microfibre pour éviter les rayures. N'utilisez pas de produits de nettoyage (chimiques). Reportez-vous au dos du manuel pour des instructions de nettoyage supplémentaires.

3 ENVIRONNEMENT
3.1 Collecte et recyclage
Informez vous sur les possibilités de collecte et de recyclage dans votre région lorsque vous n'utilisez plus la suspension.
Ne jetez pas les appareils électriques ou leurs composants avec les déchets ménagers. Vérifiez si Razor ou certains de ses composants peuvent être retournés, recyclés ou réutilisés.
Pour plus d'informations sur la collecte et le recyclage des appareils électriques et électroniques, contactez votre commune, votre service local de collecte des déchets, le magasin où vous avez acheté le produit ou Tonone.

3.2 Conformité RoHS
Ce produit est conforme à la directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.

3.3 Déclaration WEEE
La directive WEEE (Waste Electronic and Electrical Equipment – DEEE déchets d'équipements électriques et électroniques) prononcée au niveau européen le 13 février 2003 a entraîné un changement important dans le traitement des appareils électriques au terme de leur cycle d'utilisation. Cette directive a pour objet principal d'empêcher que des appareils électriques se retrouvent dans les déchets et d'encourager la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de remise en état de ces déchets afin d'en limiter la quantité. Le logo WEEE sur un produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé ou jeté avec les déchets ménagers.

IT

TONONE RAZOR

1 IMPORTANTE!
Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale.

1.1 Descrizione del prodotto
Questo prodotto è una lampada a sospensione verticale con vetro strutturato curvo e LED integrato. La lampada è dimmerabile.
Il prodotto non deve entrare in contatto con l'umidità. Il flusso luminoso massimo è di 250 lumen e la temperatura di colore è di 2200 K.
Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche possono compromettere la qualità e la sicurezza del prodotto.

1.2 Garanzia e riparazione
La garanzia copre i difetti tecnici, non danni o lesioni dovuti all'utente e causati da un uso improprio o da modifiche/riparazioni apportate al prodotto di propria iniziativa.
Attenzione! Qualora la lampada si rompa, non provvedere autonomamente alle riparazioni. Contattare il venditore.

1.3 Precauzioni e norme di sicurezza
Installazione di Razor
Attenzione! Razor deve essere installata nel rispetto delle leggi e delle normative vigenti. L'installazione deve essere eseguita da un installatore professionista qualificato. La sicurezza deve essere sempre garantita, in modo che la lampada possa essere utilizzata in modo sicuro.
Attenzione! Prima di collegare Razor direttamente alla rete elettrica, interrompere l'alimentazione elettrica di tutta la casa tramite l'interruttore generale.

Norme di sicurezza
- Non aprire il prodotto.
- La lampada non deve essere utilizzata da bambini.
- Non bagnare la lampada. Non utilizzare la lampada in ambienti umidi.
- Durante l'installazione e/o il montaggio, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite per evitare danni o lesioni.

Specifiche tecniche

Volt (CA)	220–240 V
Max watt	6,5 Watt
Colore LED	2200 K
Lumen	250
CRI	84
Grado di protezione IP	20
Materiali	Ottone e vetro
Paese di origine	Paesi Bassi

2 MANUTENZIONE
Spegnere la lampada prima di pulirla. Pulire con un panno morbido e asciutto per evitare graffi. Non utilizzare detergenti chimici. Per ulteriori indicazioni sulla pulizia, vedere il retro delle presenti istruzioni.

3 AMBIENTE
3.1 Smaltimento e riciclaggio
Informarsi sulle possibilità di raccolta e riciclaggio nella propria zona quando la lampada a sospensione non viene più utilizzata. Non smaltire apparecchi elettrici o componenti insieme ai normali rifiuti domestici. Verificare se Razor o i suoi componenti possono essere restituiti, riciclati o riutilizzati.
Per maggiori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici, contattare il proprio comune, il servizio locale di raccolta dei rifiuti, il negozio dove è stato acquistato il prodotto o Tonone.

3.2 Conformità alla direttiva RoHS
Questo prodotto è conforme alla direttiva 2002/95/CE del Parlamento e del Consiglio europeo del 27 gennaio 2003, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose per l'ambiente nelle apparecchiature elettroniche (RoHS) e ai relativi emendamenti.

3.3 Comunicazione RAEE
La direttiva RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha portato a un cambiamento significativo nel trattamento delle apparecchiature elettriche al termine del loro ciclo di utilizzo. Lo scopo della direttiva è, in primo luogo, quello di evitare che le apparecchiature elettriche finiscano nei rifiuti e, inoltre, di promuovere il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero di tali rifiuti al fine di ridurne la quantità. Il logo RAEE su un prodotto o un imballaggio indica che tale prodotto non deve essere buttato o smaltito insieme ai rifiuti domestici.

ES

TONONE RAZOR

1 ¡IMPORTANTE!
Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde este manual.

1.1 Descripción del producto
Este producto es una lámpara colgante vertical con vidrio estructurado curvado y LED integrado. La lámpara es regulable. El producto no debe entrar en contacto con la humedad. El flujo luminoso máximo es de 250 lúmenes y la temperatura de color es de 2200 K. No realice cambios en el producto. Las modificaciones pueden afectar a la calidad y la seguridad del producto.

1.2 Garantía y reparación
La garantía cubre los defectos técnicos. No cubre daños (del usuario) o lesiones causadas por un uso inadecuado o por modificaciones/reparaciones realizadas por el propio usuario al producto.
¡Atención! No repare la lámpara usted mismo si esta se estropea. Póngase en contacto con el vendedor.

1.3 Precauciones e instrucciones de seguridad
Instalación de Razor
¡Atención! Razor debe instalarse de acuerdo con las leyes y normas vigentes. La instalación debe ser realizada por un instalador profesional cualificado.
La seguridad debe estar siempre garantizada para que la lámpara pueda utilizarse de forma segura.
¡Atención! Antes de conectar Razor directamente a la red eléctrica, desconecte toda la electricidad de la vivienda mediante el interruptor general.
Instrucciones de seguridad
- No debe abrir el producto.
- La lámpara no es apta para ser utilizada por niños.
- Mantenga la lámpara libre de humedad. No utilice la lámpara en habitaciones húmedas
- Durante la instalación o el montaje, asegúrese de seguir correcta y completamente las instrucciones proporcionadas para evitar daños o lesiones.

Especificaciones técnicas

Voltios (CA)	220–240 V
Vatios máximos	6,5 W
Color led	2200 K
Lúmenes	250
CRI (Índice de rendimiento de color)	84
Valor IP	20
Materiales	Latón y vidrio
País de origen	Países Bajos

2 MANTENIMIENTO
Apague la lámpara antes de limpiarla. Use un paño de microfibra suave y seco para evitar arañazos. No use productos (químicos) de limpieza. Consulte la parte posterior del manual para ver instrucciones de limpieza adicionales.

3 MEDIO AMBIENTE
3.1 Desecho y reciclaje
Infórmese sobre las opciones de recogida y reciclaje disponibles en su zona cuando deje de utilizar la lámpara colgante. No deseche aparatos eléctricos ni sus componentes con los residuos domésticos normales. Compruebe si Razor o sus componentes pueden devolverse, reciclarse o reutilizarse. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su ayuntamiento, la empresa local de gestión de residuos, la tienda donde compró el producto o Tonone.

3.2 Cumplimiento RoHS
Este producto cumple la Directiva 2002/95/CE del 27 de enero del 2003 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas para el medio ambiente en aparatos electrónicos (RoHS) y sus modificaciones.

3.3 Notificación RAEE
La Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 13 de febrero del 2003, ha supuesto un cambio significativo en el tratamiento de los aparatos eléctricos al final de su vida útil. El objetivo de esta directiva es, en primer lugar, evitar que los aparatos eléctricos se conviertan en residuos y, además, fomentar la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización de dichos residuos para reducir su cantidad. El logotipo RAEE en un producto o envase indica que este producto no debe desecharse o eliminarse junto con la basura doméstica.

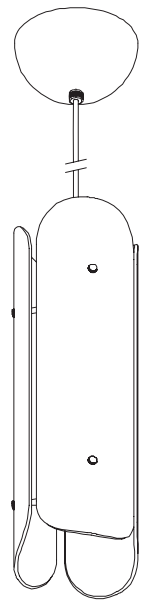
TONONE

RAZOR PENDANT VERTICAL

Scan the QR code to download the manual in other languages.

NL ENG DE FR IT ES

Assemblage instructies
Assembly instructions



RAZOR

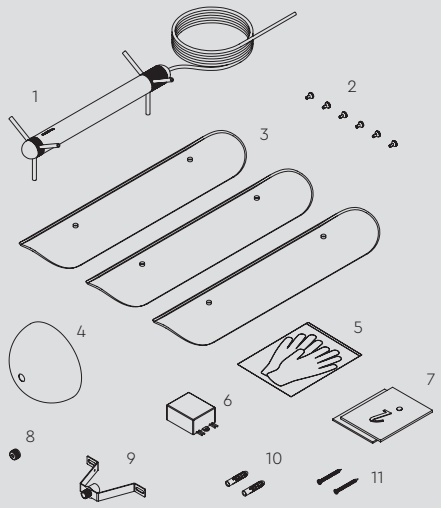
Belangrijke veiligheidswaarschuwing
- Zorg ervoor dat een bevoegd persoon de elektrische aansluitingen verzorgt om de veiligheid te waarborgen.
- Schakel de stroom uit voordat u begint met de installatie.

Assemblage instructies (stap 1)
1. Controleer of alle onderdelen van de lamp aanwezig zijn.

Important safety warning
- *Ensure that a qualified person handles the electrical connections to guarantee safety.*
- *Turn off the power before starting the installation.*

Assembly instructions (step 1)
1. Check that all parts of the lamp are present.

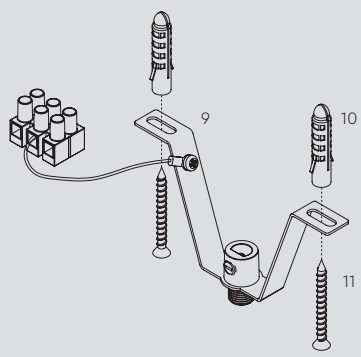
Inhoud van de verpakking
Contents of the package



RAZOR

Assemblage instructies (stap 2)
1. Boor gaten met een diameter van 6 mm en bevestig de montagebeugel (9) aan het plafond met de meegeleverde pluggen (10) en schroeven (11).

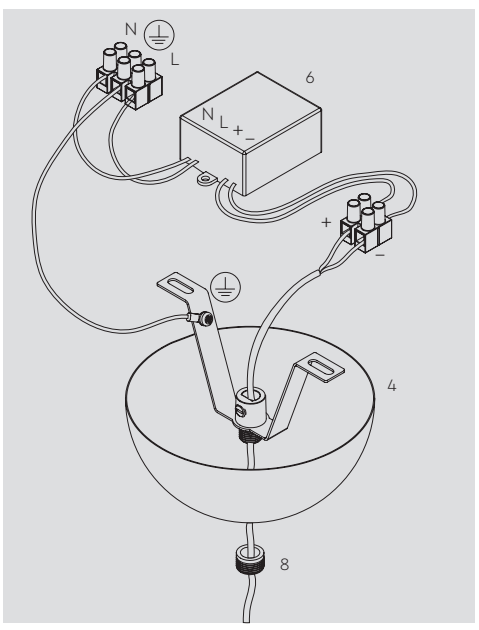
Assembly instructions (step 2)
1. Drill 6 mm diameter holes and attach the mounting bracket (9) to the ceiling with the supplied wall plugs (10) and screws (11).



RAZOR

Assemblage instructies (stap 3)
1. Voer het snoer van de Razor Vertical door het borgmoertje (8) en vervolgens door de plafondkap (4).
2. Voer het snoer daarna door de trekontlasting. Hang de lamp op de gewenste hoogte en zet het snoer vast door het borgmoertje van de trekontlasting aan te draaien.
3. Sluit de voeding (6) aan op het snoer van de lamp.
4. Sluit daarna de voeding aan op het stroomnet.

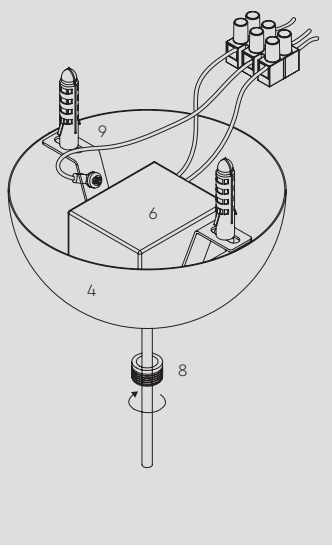
Assembly instructions (step 3)
1. Feed the cable of the Razor Vertical through the locking nut (8) and then through the ceiling cover (4).
2. Feed the cable through the strain relief. Adjust the lamp to the desired height and tighten the locking nut to secure the cable.
3. Connect the power supply (6) to the lamp cable.
4. Then connect the power supply to the mains.



RAZOR

Assemblage instructies (stap 4)
1. Plaats de voeding (6) tussen het plafond en de montagebeugel (9).
2. Plaats de plafondkap (4) over de montagebeugel en de aansluitingen.
3. Draai het borgmoertje (8) op de trekontlasting om de plafondkap vast te zetten.

Assembly instructions (step 4)
1. Place the power supply (6) between the ceiling and the mounting bracket (9).
2. Place the ceiling cover (4) over the mounting bracket and the connections.
3. Tighten the locking nut (8) on the strain relief to secure the ceiling cover.

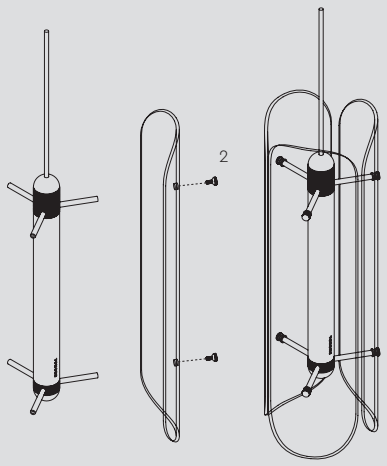


RAZOR

Assemblage instructies (stap 5)
1. Bevestig de glasplaten met de meegeleverde M3 schroeven (2).

Assembly instructies (step 5)
1. Attach the glass panels with the supplied M3 screws (2).

Caution:
Do not overtighten the screws. This may cause the glass to crack or break.



RAZOR

Schoonmaken
Maak de Razor schoon met een zachte, pluisvrije doek. Gebruik voor het glas eventueel een licht vochtige doek en droog direct na. Vermijd schurende doeken, agressieve schoonmaakmiddelen en metaalpoets. Raak messing onderdelen zo min mogelijk met blote handen aan en verwijder vingerafdrukken direct met een zachte, droge doek. Schakel de lamp altijd uit vóór het schoonmaken.

Cleaning the lamp
Clean the Razor with a soft, lint free cloth. For the glass, you can use a slightly damp cloth and dry it immediately afterwards. Do not use abrasive cloths, strong cleaning products or metal polish. Touch the brass parts as little as possible with bare hands and remove fingerprints immediately with a soft, dry cloth. Always switch off the lamp before cleaning.

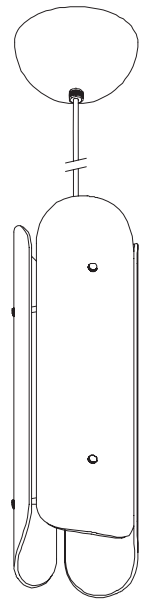
TONONE

RAZOR PENDANT VERTICAL

Scannen Sie den QR-Code, um die Anleitung in anderen Sprachen herunterzuladen.

NL ENG DE FR IT ES

Montageanleitung

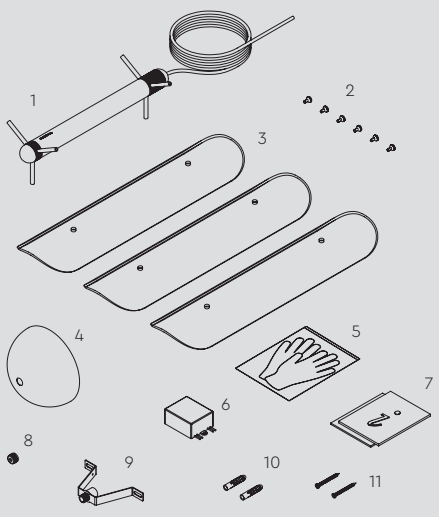


RAZOR

Wichtiger Sicherheitshinweis
- Stellen Sie sicher, dass eine qualifizierte Person die elektrischen Anschlüsse vornimmt, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie mit der Installation beginnen.

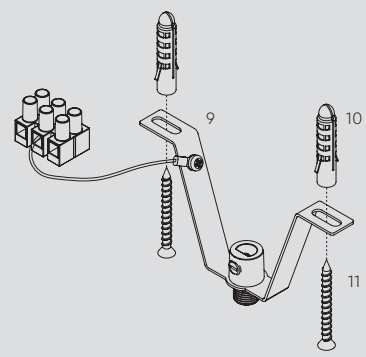
Montageanleitung (Schritt 1)
1. Überprüfen Sie, ob alle Teile der Lampe vorhanden sind.

Packungsinhalt



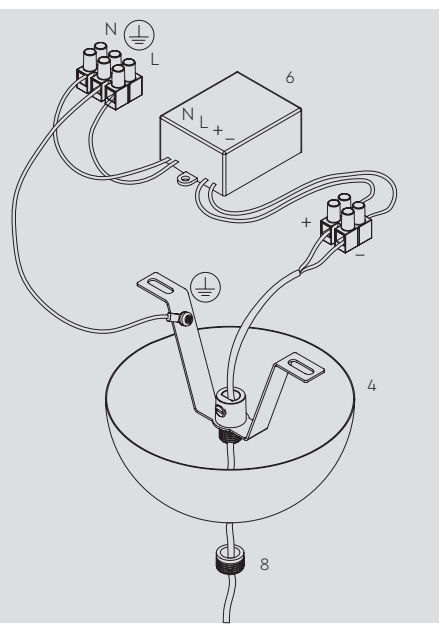
RAZOR

Montageanleitung (Schritt 2)
1. Bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm und befestigen Sie die Montagehalterung (9) mit den mitgelieferten Dübeln (10) und Schrauben (11) an der Decke.



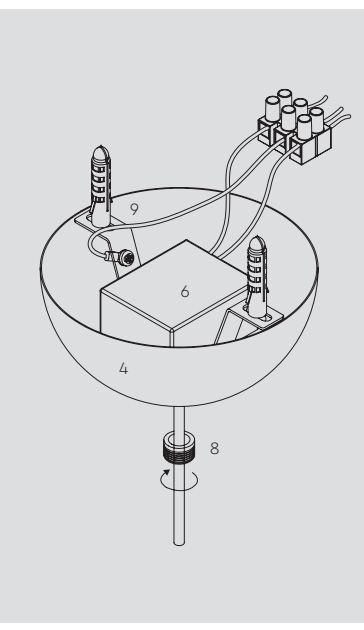
RAZOR

Montageanleitung (Schritt 3)
1. Führen Sie das Kabel der Razor Vertical durch die Sicherungsmutter (8) und anschließend durch den Deckenbaldachin (4).
2. Führen Sie das Kabel danach durch die Zugentlastung. Stellen Sie die Leuchte auf die gewünschte Höhe ein und fixieren Sie das Kabel, indem Sie die Sicherungsmutter der Zugentlastung festziehen.
3. Schließen Sie das Netzteil (6) an das Kabel der Leuchte an.
4. Schließen Sie anschließend das Netzteil an das Stromnetz an.



RAZOR

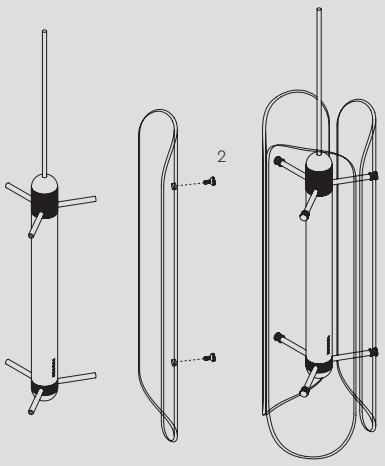
Montageanleitung (Schritt 4)
1. Platzieren Sie das Netzteil (6) zwischen der Decke und der Montagehalterung (9).
2. Setzen Sie den Deckenbaldachin (4) über die Montagehalterung und die elektrischen Anschlüsse.
3. Schrauben Sie die Sicherungsmutter (8) auf die Zugentlastung, um den Deckenbaldachin zu befestigen.



RAZOR

Montageanleitung (Schritt 5)
1. Befestigen Sie die Glasplatten mit den mitgelieferten M3-Schrauben (2).

Achtung:
Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Andernfalls kann das Glas reißen oder brechen.



RAZOR

Leuchte reinigen
Reinigen Sie die Razor mit einem weichen, fusselfreien Tuch. Für die Glasflächen können Sie bei Bedarf ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Trocknen Sie die Flächen anschließend sofort ab.

Verwenden Sie keine scheuernden Tücher, aggressiven Reinigungsmittel oder Metallpolituren. Berühren Sie die Messingteile möglichst wenig mit bloßen Händen und entfernen Sie Fingerabdrücke umgehend mit einem weichen, trockenen Tuch.

Schalten Sie die Leuchte vor der Reinigung immer aus.

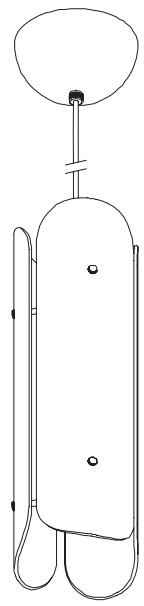
TONONE

RAZOR PENDANT VERTICAL

Scannez le code QR pour télécharger le manuel dans d'autres langues.

NL ENG DE **FR** IT ES

Instructions d'assemblage

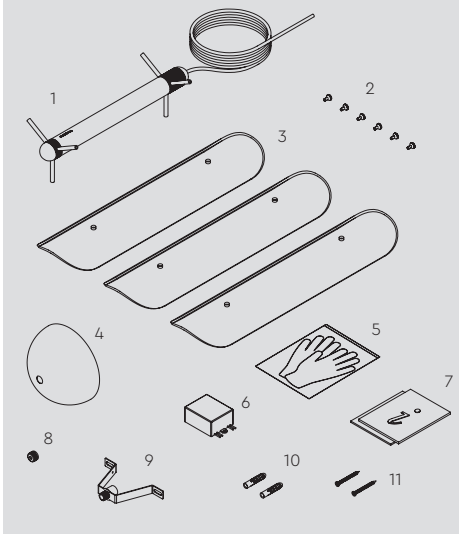


RAZOR

Consigne de sécurité importante
- Assurez-vous qu'une personne qualifiée effectue les raccordements électriques afin de garantir la sécurité.
- Coupez le courant avant de commencer l'installation.

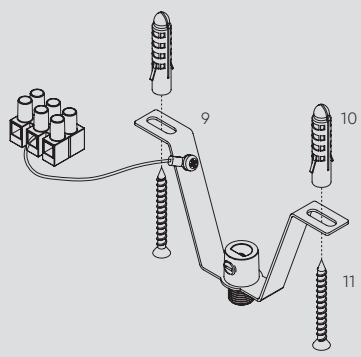
Instructions de montage (étape 1)
1. Vérifiez que tous les éléments de la lampe sont présents.

Contenu de l'emballage



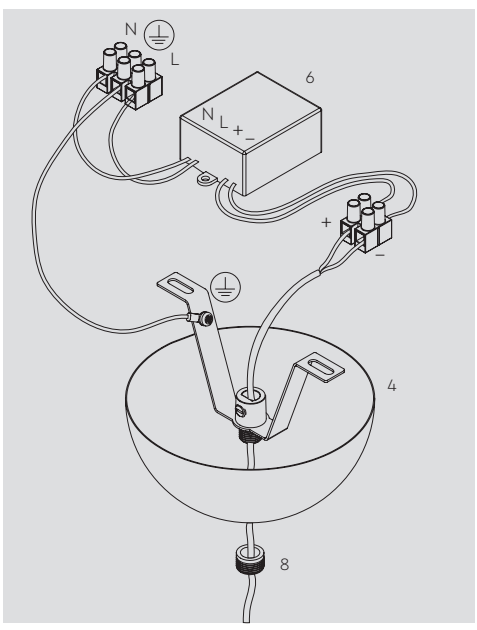
RAZOR

Instructions de montage (étape 2)
1. Percez des trous de 6 mm de diamètre, puis fixez le support de montage (9) au plafond à l'aide des chevilles (10) et des vis (11) fournies.



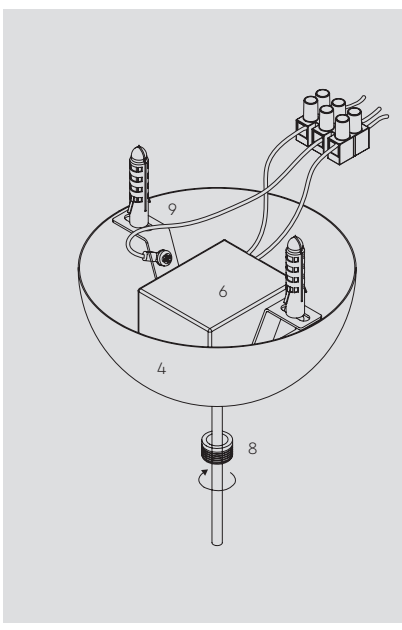
RAZOR

Instructions de montage (étape 3)
1. Faites passer le câble de la Razor Vertical à travers l'écrou de blocage (8), puis à travers le cache-plafond (4).
2. Faites ensuite passer le câble à travers le serre-câble. Réglez le luminaire à la hauteur souhaitée, puis fixez le câble en serrant l'écrou du serre-câble.
3. Raccordez l'alimentation (6) au câble du luminaire.
4. Raccordez ensuite l'alimentation au réseau électrique.



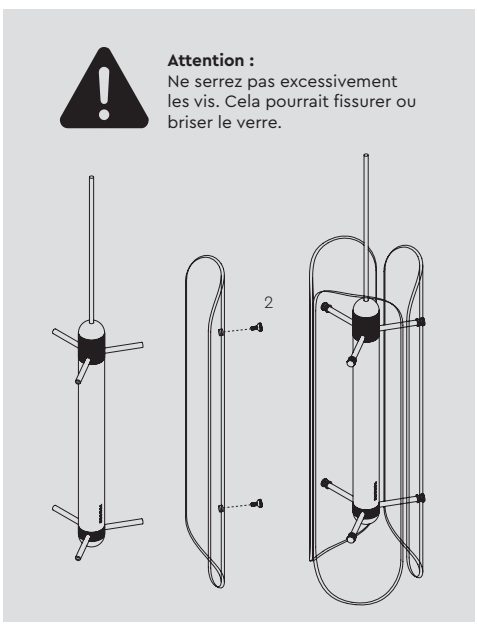
RAZOR

Instructions de montage (étape 4)
1. Placez l'alimentation (6) entre le plafond et le support de montage (9).
2. Positionnez le cache-plafond (4) sur le support de montage et les raccordements.
3. Vissez l'écrou de blocage (8) sur le serre-câble afin de fixer le cache-plafond.



RAZOR

Instructions de montage (étape 5)
1. Fixez les plaques de verre à l'aide des vis M3 fournies (2).



RAZOR

Nettoyage du luminaire
Nettoyez la Razor avec un chiffon doux et non pelucheux. Pour les parties en verre, utilisez un chiffon légèrement humide, puis séchez-les immédiatement.

N'utilisez pas de chiffon abrasif, de produit de nettoyage agressif ni de produit de polissage pour métaux. Évitez autant que possible de toucher les éléments en laiton à mains nues et retirez immédiatement les traces de doigts à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Éteignez toujours le luminaire avant de le nettoyer.

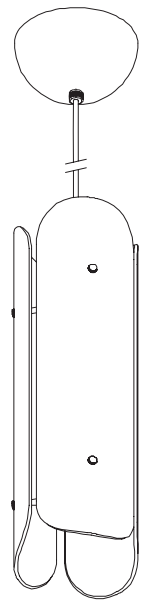
TONONE

RAZOR PENDANT VERTICAL

Scansionare il codice QR per scaricare il manuale in altre lingue.

NL ENG DE FR IT ES

Istruzioni di montaggio

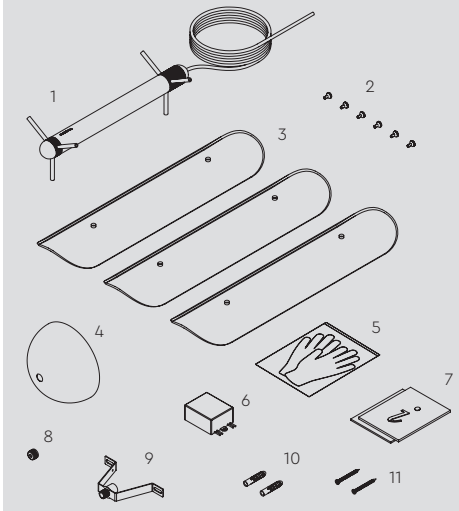


RAZOR

Importanti avvertenze di sicurezza
- Accertarsi che una persona competente provveda a mettere in sicurezza i collegamenti elettrici.
- Prima di procedere all'installazione, scollegare l'alimentazione.

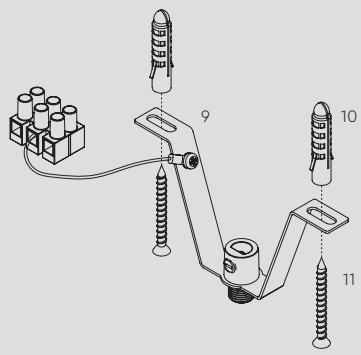
Istruzioni di montaggio (passaggio 1)
1. Verifi care che tutti i componenti della lampada siano presenti.

Contenuto dell'imballaggio



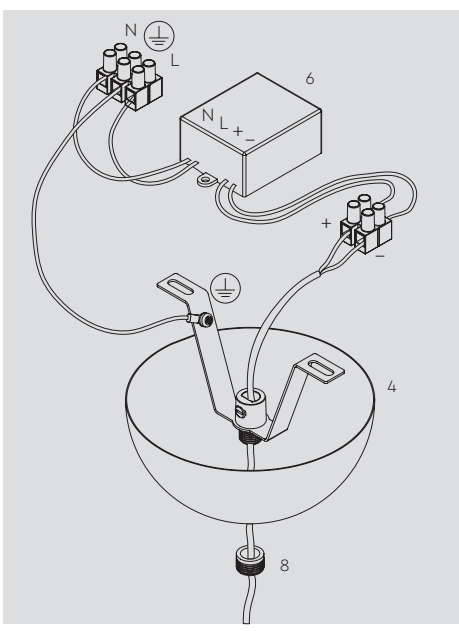
RAZOR

Istruzioni di montaggio (passaggio 2)
1. Praticare fori con un diametro di 6 mm e fissare la staffa di montaggio (9) al soffitto utilizzando i tasselli (10) e le viti (11) in dotazione.



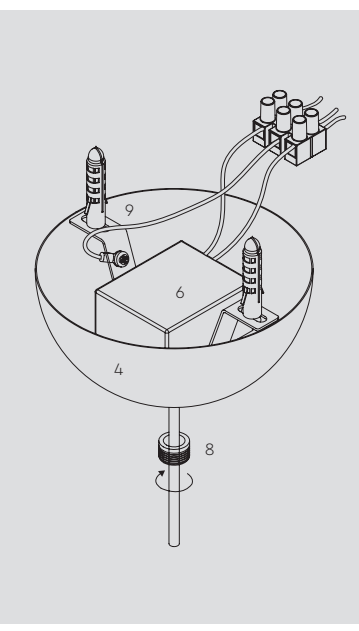
RAZOR

Istruzioni di montaggio (passaggio 3)
1. Far passare il cavo di Razor Vertical attraverso il dado di bloccaggio (8) e successivamente attraverso il rosone a soffitto (4).
2. Far passare quindi il cavo attraverso il dispositivo di scarico della trazione. Regolare la lampada all'altezza desiderata e fissare il cavo serrando il dado del dispositivo di scarico della trazione.
3. Collegare l'alimentatore (6) al cavo della lampada.
4. Collegare quindi l'alimentatore alla rete elettrica.



RAZOR

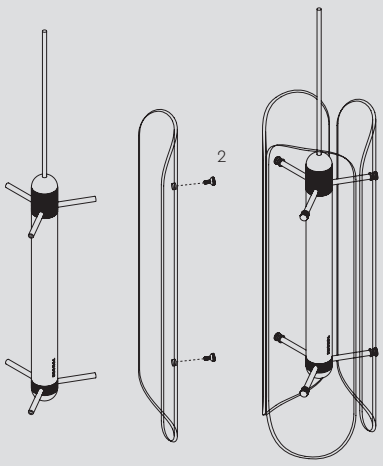
Istruzioni di montaggio (passaggio 4)
1. Posizionare l'alimentatore (6) tra il soffitto e la staffa di montaggio (9).
2. Posizionare il rosone a soffitto (4) sopra la staffa di montaggio e i collegamenti elettrici.
3. Avvitare il dado di bloccaggio (8) sul dispositivo di scarico della trazione per fissare il rosone a soffitto.



RAZOR

Istruzioni di montaggio (passaggio 5)
1. Fissare le lastre di vetro con le viti M3 in dotazione (2).

Attenzione:
Non serrare eccessivamente le viti. Il vetro potrebbe incrinarsi o rompersi.



RAZOR

Pulizia della lampada
Pulire Razor con un panno morbido e privo di pelucchi. Per il vetro è possibile utilizzare un panno leggermente umido, asciugandolo subito dopo. Non utilizzare panni abrasivi, detergenti aggressivi o prodotti per lucidare i metalli. Toccare il meno possibile le parti in ottone a mani nude e rimuovere immediatamente eventuali impronte con un panno morbido e asciutto. Spegnere sempre la lampada prima di procedere alla pulizia.

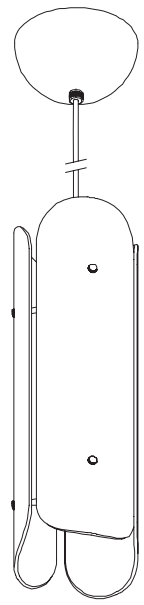
TONONE

RAZOR PENDANT VERTICAL

Escanee el código QR para descargar el manual en otros idiomas.

NL ENG DE FR IT ES

Instrucciones de montaje

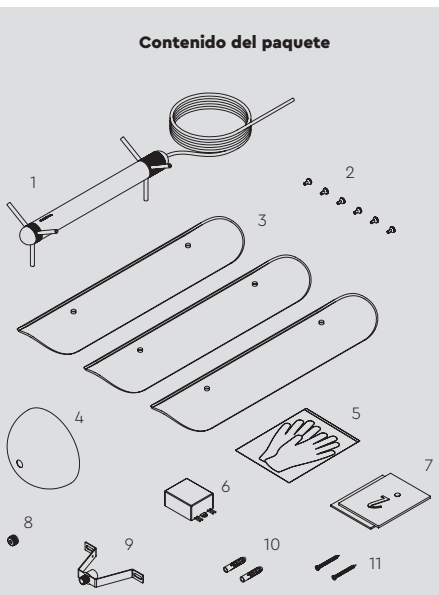


RAZOR

Advertencia de seguridad importante
- Asegúrese de que una persona capacitada se encargue de las conexiones eléctricas para garantizar la seguridad
- Desconecte el suministro eléctrico antes de iniciar la instalación.

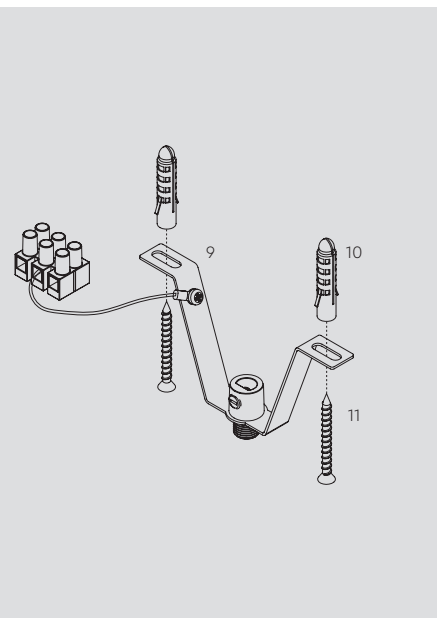
Instrucciones de montaje (paso 1)
1. Compruebe que no falte ninguna pieza de la lámpara.

Contenido del paquete



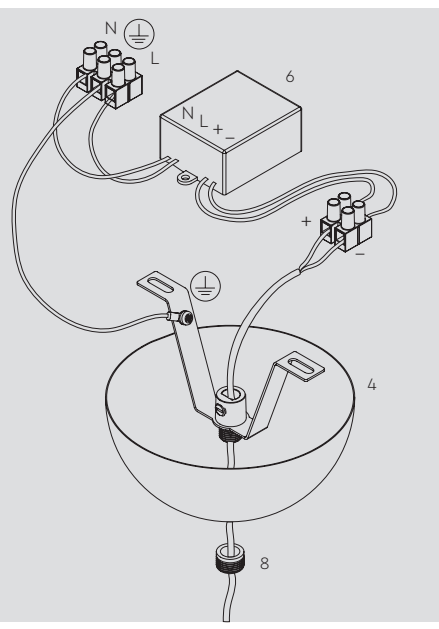
RAZOR

Instrucciones de montaje (paso 2)
1. Taladre orificios de 6 mm de diámetro y fije el soporte de montaje (9) al techo con los tacos (10) y los tornillos (11) suministrados.



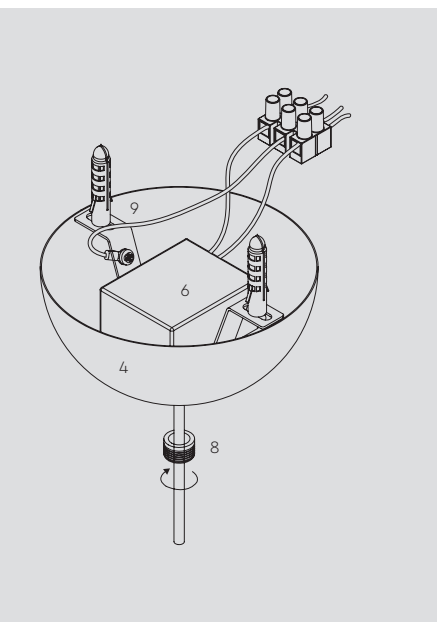
RAZOR

Instrucciones de montaje (paso 3)
1. Pase el cable de la Razor Vertical a través de la tuerca de bloqueo (8) y, a continuación, por el florón de techo (4).
2. Pase después el cable por el dispositivo de alivio de tensión. Ajuste la lámpara a la altura deseada y fije el cable apretando la tuerca del dispositivo de alivio de tensión.
3. Conecte la fuente de alimentación (6) al cable de la lámpara.
4. A continuación, conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica.



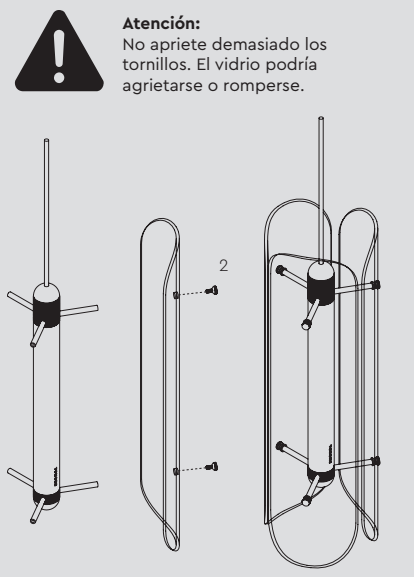
RAZOR

Instrucciones de montaje (paso 4)
1. Coloque la fuente de alimentación (6) entre el techo y el soporte de montaje (9).
2. Coloque el florón de techo (4) sobre el soporte de montaje y las conexiones.
3. Enrosque la tuerca de bloqueo (8) en el dispositivo de alivio de tensión para fijar el florón de techo.



RAZOR

Instrucciones de montaje (paso 5)
1. Fije las placas de vidrio con los tornillos M3 suministrados (2).



RAZOR

Limpieza de la lámpara
Limpie la Razor con un paño suave y sin pelusa. Para limpiar el vidrio, utilice un paño ligeramente húmedo y séquelo inmediatamente después. No utilice paños abrasivos, productos de limpieza agresivos ni productos para pulir metales. Evite tocar las piezas de latón con las manos desnudas y elimine las huellas dactilares inmediatamente con un paño suave y seco. Apague siempre la lámpara antes de limpiarla.